

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input checked="" type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：2016年第九屆世界合唱大賽
	（英文）：World Choir Games 2016
	網站： http://www.interkultur.com/events/world-choir-games/sochi-2016/
	主辦單位（中文）：國際文化交流基金會
	（英文）：INTERKULTUR
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 國際性的合唱大賽
機構/舞團名稱（中文）：國際文化交流基金會	
（英文）：INTERKULTUR	
網站： http://www.interkultur.com/events/world-choir-games/sochi-2016/	
※二、活動期程	（起）西元 2016 年 7 月 7 日～（迄）西元 2016 年 7 月 22 日
※三、活動地區 （請詳列）	(1)俄羅斯·索契 Sochi, Russia
	(2)
	(3)
※四、活動簡介（或藝術節起源、特色、重要性與現況）（約400字）	<p>世界合唱大賽（World Choir Games）為目前全世界規模最大的國際合唱賽事，堪稱「合唱界的奧林匹克」，以「讓世界人民一起歡唱」為精神理念，於2000年在奧地利林茨首次亮相，每兩年與世界上不同國家的城市共同合作舉辦。</p> <p>世界合唱大賽分為公開賽（Open Competition）與冠軍賽（Champion Competition）等兩種賽事，公開賽開放給尚未擁有國際賽事成績的合唱團參加，而冠軍賽則是讓曾在國際賽事中取得獎項的團隊參加。欲參與冠軍賽的團隊，須再經由大會組成的國際藝術委員會審核通過後，方可取得參賽資格。公開賽與冠軍賽各有29項組</p>

別賽，包括男聲、女聲、混聲、兒童、青年、宗教音樂、現代音樂、民謠、爵士樂等類別，各個團隊在每組別的比赛皆會以所得的總分為依據被授予金牌、銀牌、銅牌等獎項，而「冠軍賽」的每項組別中得分最高的金牌合唱團則會被授予「世界合唱大賽冠軍」的稱號。

頒獎典禮後，國際評審團還將從各冠軍賽組別的金牌總冠軍中選出表現優異的數個團體，於當天另行舉辦「冠軍得獎音樂會」。得獎音樂會結束後的閉幕典禮上，所有參賽國家與參賽團隊將匯聚一堂，世界合唱大賽的會旗將轉交給下一個主辦城市的市長，宣示該屆比賽正式結束。

(1) 場地名稱 (中文)：夏日劇院

(英文)：Summer Theater

場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：

位於伏龍芝公園 (Frunze Park) 內的夏日劇院 (Summer Theater) 是由建築師 V. S. Krolevets 於 1937 年所設計，比鄰海岸，距離海邊僅有 100 公尺遠。建築外觀結合了南方浪漫風格與古典形式，觀眾席位由鏤空的柱廊所環繞，為半開放式的圓形劇場，可容納 1,600 名觀眾。夏日劇院是著名的夏日藝文演出聖地，常有交響樂團、音樂劇、搖滾樂團、爵士樂團及國內外藝術大師在此演出。

場地網址：

(2) 場地名稱 (中文)：海鷗音樂廳

(英文)：Chayka Hall

場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：

建於 1955 年的這棟建築就位於索契商業港港邊，是俄羅斯主要度假城市索契的海港入口標誌，其高聳的尖塔是俄羅斯歷來最典型的海洋建築風格，不但是索契身為度假城市的象徵，同時也是聯邦政府在此地建設的里程碑。建築內部的海鷗廳常用來舉辦各式會議、晚會和古典音樂會。

場地網址：

(3) 場地名稱 (中文)：冬日劇院

(英文)：Winter Theater

場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：

冬日劇場建於 1934 年至 1937 年，是索契主要的文化地標之一，具有俄羅斯聯邦層級的重要建築地位。建築本體依建築師的設計概

※五、活動場地資訊

念建設於崖邊以俯瞰大海，其設計中心思想為古典式的劇院建築，從宏偉的柱廊、女神雕像、繪畫雕飾等可窺見一二。華麗寬敞的金米色音樂廳可容納 977 位觀眾，建築落成後近 80 年來，冬日劇場成為表演藝術者和古典音樂家所認可追求的藝術殿堂，優秀的俄羅斯團隊與來自海外的團體常在此登台演出。

場地網址：

(4) 場地名稱 (中文)：波爾肖冰宮

(英文)：Bolshoy Ice Dome

場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：

波爾肖冰宮建於 2012 年，是 2014 年第 22 屆冬季奧林匹克運動會及第 11 屆冬季帕拉林匹克運動會舉辦曲棍球比賽的主要場地，外觀是巨大的冰銀水滴狀，珍珠白的圓頂即使從遠處觀望也十分醒目。該建築位於索契的奧林匹克公園內，奧運結束後成為索契曲棍球俱樂部的主要球館，平日沒有賽事舉行時，亦是大型文化活動如音樂會、展覽、論壇等之舉辦場地。

場地網址：

※六、檢附場地照片
(含室內、室外，至少兩張)

(1)夏日劇院 (室外)



(1)夏日劇院 (室內)



(2)海鷗音樂廳 (室外)



(2)海鷗音樂廳 (室內)



(3)冬日劇院 (室外)



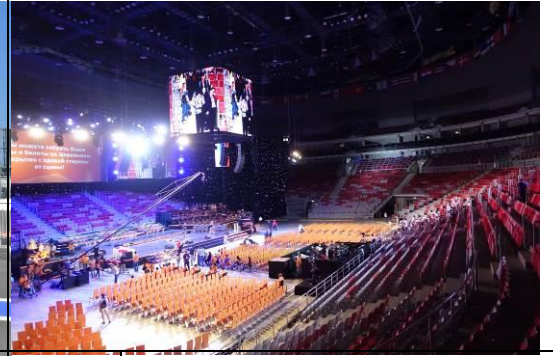
(3)冬日劇院 (室內)



(4)波爾肖冰宮 (室外)



(4)波爾肖冰宮 (室內)



※七、主辦單位/機構聯絡方式

聯絡人	INTERKULTUR	電話	+49 (0)6404 69749-25
e-mail	zs.lahmeyer@mc-musiccontact.com		
地址	Ruhberg 1 · 35463 Fernwald (Germany)		

※八、主辦單位簡介

德國國際文化交流基金會是全球合唱音樂界規模最大的合唱活動與賽事之機構，同時也是「世界合唱大賽」的主辦單位，其致力於讓全世界各民族聚集在一起，讓世界不同的文化在和平的氛圍中融通交匯，同台競技，共同歌唱，不斷追求更高的藝術水準，體會人類發展個性和尋求合作的力量。

除了世界合唱大賽外，國際文化交流基金會也逐步延伸發展一系列的國際合唱比賽和音樂節，在世界各地也主辦了眾多洲際性的賽事，例如歐洲和亞洲合唱比賽、世界青少年合唱錦標賽等。國際文化交流基金會把自己定位在最高的水準上，不斷地發展和提高旗下的參與者、各國各地各城市，各合作者以及各組織機構。迄今為止，國際文化交流基金會已經擁有 120,000 支合唱團隊、4,800,000 名歌者的全球性音樂網路，備受各界關注，隨著更多國家的參與合作，國際文化交流基金會將會持續扮演國際間文化交流使者的角色。創辦者岡特·鐵馳主席 (Günter Titsch) 對未來的目標和願望是：創造機會，讓文化和體育的盛會，即「合唱界的奧林匹克—世界合唱比賽」與「世界奧運」，能在不久的將來同時同地共同相遇。讓全世界各國人民在和平的屋簷下，相互尊重，建立友誼，競技歌唱。